



**Інструкція користувача**

**Очищувач зволожувач повітря**

**APH-70**



## **ЗМІСТ**

<b>Заходи безпеки</b>	2
Заборонені дії	3
Опис компонентів пристрою	4
Характеристики пристрою	5
Встановлення фільтра	6
Опис функцій	8
<b>Інструкція з експлуатації</b>	10
Обов'язкові дії	11
Очищення і технічне обслуговування фільтра / датчика концентрації пилу / генератора аніонів	12
Комплектація	14
Безпека навколишнього середовища	14
Зберігання	14
Технічні характеристики	14
WiFi – додаток	15
Пошук та усунення несправностей	17
Інформація про підтвердження відповідності продукції	18
Гарантійні зобов'язання	19

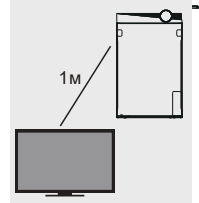
## Під час встановлення

Не встановлюйте пристрій там, де на нього буде падати пряме сонячне проміння, навпроти отворів кондиціонера повітря чи в місцях, які нагріваються. Це може призвести до деформації, псування, знебарвлення чи несправності пристрою.



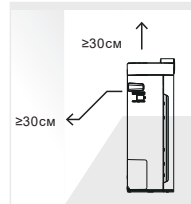
Не встановлюйте пристрій біля телевізорів або радіоприймачів. Це може призвести до спотворення зображення або появи шумів.

Дистанційне керування очисником може створювати завади для вашого телевізора або радіоприймача. Встановіть пристрій на відстані не менше 1 м від цих приладів. Крім того, якщо очисник увімкнений у ту ж саму розетку, що й ці прилади, він може спотворювати зображення або створювати шуми. У такому разі увімкніть очисник в іншу розетку.



Пристрій необхідно встановити на підлозі, щоб він міг уловлювати пилок та інший пил, присутній у приміщенні. Оскільки такі частки легко опускаються до підлоги, пристрій бажано встановити на плоску поверхню на підлозі.

Щоб повітря ефективно циркулювало у приміщенні, встановлюйте пристрій на відстані 30 см або більше від стін та інших предметів. Між задньою стінкою пристрою та стіною передбачте просвіт принаймні у 20 см, щоб пристрій працював ефективніше.



Не кладіть предмети на основний пристрій: це може призвести до несправності пристрою. Слідкуйте, щоб на пристрій не калася магніти або інші металеві предмети.



Не загороджуйте витяжний та припливний отвори. Наприклад, не кладіть предмети на витяжний отвір і не ставте їх перед припливним отвором.

Цим приладом можуть користуватися особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або відсутністю досвіду та знань, якщо їм було надано нагляд чи інструкції щодо безпечного використання приладу та якщо вони розуміють небезпеку, що пов'язана з цим.



Цим приладом не повинні користуватися діти. Зберігайте прилад та його шнур у недоступному для дітей місці. Слідкуйте, щоб діти не гралися з електроприладом

Використання, чищення, обслуговування приладу дітьми не допускається.

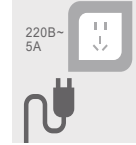
## Заборонені дії

Не піднімайте і не пересувайте пристрій, поки той працює. Коли ви пересуваєте пристрій чи поміщаєте його на зберігання, не тягніть за шнур живлення. Це може призвести до короткого замикання або внутрішнього пошкодження шнура живлення – що, у свою чергу, може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.

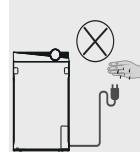
Не пошкоджуйте шнур живлення чи розетку. Шнур живлення не можна обрізати, надмірно перекручувати, згинати або тягнути за нього. Якщо шнур живлення пошкоджений, для його заміни зверніться до виробника, сервісного відділу чи кваліфікованого фахівця, щоб не наражатися на небезпеку.



Не використовуйте блоки живлення, універсальні розетки чи з'єднувальні пристрої, які не розраховані на номінальне живлення очисника. Пристрій повинен живитися лише змінним струмом 220 В, 5А. Під'єднання до універсальної розетки чи блока живлення, які не розраховані на ці номінальні параметри, може призвести до перегрівання пристрою, а відтак до його займання.



Не доторкайтеся до штекера живлення мокрими руками – це може призвести до ураження електричним струмом.



Не засовуйте пальці чи металеві предмети в отвори входу/виходу повітря – це може призвести до ураження електричним струмом чи травмування.



Щоб уникнути ураження електричним струмом та займання пристрою, не допускайте потрапляння води, займихтис очисних засобів чи інших рідин усередину пристрою.



Цей пристрій не можна використовувати замість звичайного вентиляційного обладнання, пилососів чи кухонних вентиляторів.



Не використовуйте цей пристрій біля газових приладів, приладів опалення чи плит.

Не використовуйте цей пристрій у вологому чи гарячому середовищі, як-от духова кабіна, вбиральня чи кухня.

Дві дуги з обох боків робочої панелі – це не руків'я, і за них не можна тягнути. Руків'я розашовані з обох боків корпусу очисника.

Не ставте цей очисник догори дном, оскільки в ньому є зволожувальний пристрій, який працює на рідині.

Не встановлюйте очисник у таких місцях:

- На нестійких поверхнях: пристрій на них може перекинутися або впасти, а це може призвести до травмування, витоку електричного струму або займання.
- У гарячих або вологих місцях, таких як духова кабіна: це може призвести до ураження електричним струмом або займання через витік електричного струму.
- У місцях, де виділяються пари, – наприклад, у кухні.

Не використовуйте цей очисник повітря у приміщенні, де використовується інсектицид випарного типу.

- Рештки хімічних речовин можуть накопичуватися у пристрої, а потім вивільнятися, завдаючи шкоди фізичному здоров'ю.
- Після використання інсектициду чи протимоскітної спіралі необхідно зачекати, поки приміщення повністю провітриться, і лише тоді використовувати очисник повітря.

# Опис компонентів пристрою



Кришка корпусу

Отвір входу повітря (з обох боків)



Робоча панель

Отвір виходу повітря

Індикаторна панель

Індикаторна лампа якості повітря

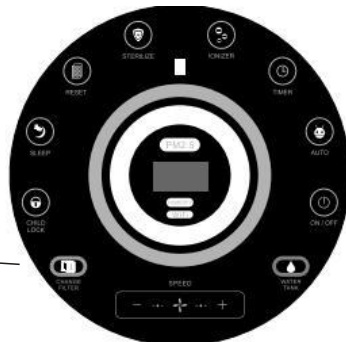


Руків'я

Отвір входу повітря

Резервуар для води

Панель керування



Індикаторна панель

## Фільтр попереднього очищення

Для попереднього очищення використовується фільтр із алюмінієвого сплаву, встановлений у фільтрі попереднього очищення. Він слугує головним чином для відфільтрування пилу з розміром часток понад 5 мікронів, у тому числі великих часток пилу, пилку, легкого сміття та інших забруднюючих речовин. Його можна багато разів мити і знову використовувати.

## Фільтр із низькотемпературним каталізатором

1. Реакція каталітичного розкладу протікає за допомогою низькотемпературного каталізатора, не потребуючи ультрафіолетового випромінювання, високої температури чи високого тиску. У звичайному житловому приміщенні вона здатна каталізувати процеси боротьби з забрудненням повітря.
2. Основні компоненти низькотемпературного каталізатора утворені з добавок, що зустрічаються у їжі та лікарських препаратах. Каталізатор не токсичний, не займистий і не викликає корозії. За нормальних температурних умов каталітична реакція здатна видаляти формальдегід, бензол, ксилол, загальні леткі органічні сполуки (TVOC) та інші шкідливі гази. Продуктами реакції є вода та вуглекислий газ; вона не призводить до вторинного забруднення. Це безпечний та екологічний продукт на базі новітніх технологій, який підійде для створення здорового середовища у домі.
3. Під час протікання каталітичної реакції сам каталізатор не бере участі в реакції. Низькотемпературний каталізатор не змінює свого складу і не витрачається, тому, за умови відсутності зовнішніх пошкоджень, цей фільтр прослужить вам понад п'ять років. Його дія, по суті, синхронізується з вивільненням формальдегіду, і таким чином забезпечує довготерміновий контроль чистоти повітря.

## Комірковий фільтр з активованим вугіллям

Активоване вугілля у комірках містить високоєфективні добавки. Воно має високу поглинальну здатність і здатність до уловлювання пилу.

## Антибактеріальний бавовняний фільтр

Антибактеріальний фільтр – це високоточний фільтр, який уловлює частки діаметром у 5 мікронів. Водночас у фільтр додано бактерицидний засіб, який ефективно знищує будь-які мікроби у повітрі, вбиваючи 99% і більше бактерій.

## Високоєфективний повітряний фільтр (HEPA)

Високоєфективний фільтр HEPA відфільтровує мікроби, що містяться у повітрі, частки диму та пилу розміром 0,3 мікрона з ефективністю 99% і більше. У поєднанні з багатофункціональним фільтром фільтр HEPA здатний відфільтрувати мікроскопічні частки діаметром понад 20 нанометрів, у тому числі бактеріальну плісняву, пил, алергени та деякі віруси, водночас відфільтровуючи дим. За даними Всесвітньої організації охорони здоров'я, розмір вірусів грипу, птишиного грипу та бактерій легіонели перевищує 20 нанометрів, тож фільтр HEPA здатний їх відфільтрувати.

## Стерилізація ультрафіолетовим випромінюванням

Стерилізація ультрафіолетовим випромінюванням з довжиною хвилі 365 нанометрів дає змогу знищувати різноманітні бактерії, що містяться у повітрі. Дезінфекційна ультрафіолетова лампа зазвичай використовується для дезінфекції повітря, поверхонь та води. Вона очищає повітря, видалає затхлі запахи, а також виділяє певну кількість аніонів. Таким чином вона оживляє повітря, водночас запобігаючи розповсюдженню вірусів у повітрі або на поверхнях.

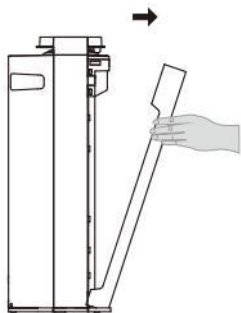
## Аніонний очисник

У повітря виділяється велика кількість аніонів, і молекули кисню захоплюють їх у свою зовнішню оболонку, набуваючи таким чином негативного заряду. Такі молекули надзвичайно добре зв'язуються з позитивно зарядженим летким пилом, димом, бактеріями та вірусами у приміщенні. Завдяки цьому сміття, яке вільно літає у повітрі, падає на долівку, а отже, повітря і навколишнє середовище очищуються без завдання шкоди людському здоров'ю. Ці надзвичайно дрібні частки важко відфільтрувати звичайним механічним обладнанням. Аніони, що містяться у повітрі, мають особливу здатність захоплювати ці шкідливі речовини. Чим менший розмір частки, тим більша інтенсивність захоплення. Це ефективний спосіб видалення таких забруднюючих речовин.

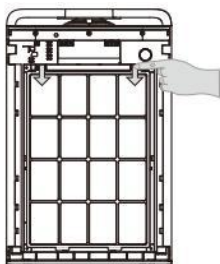
# Встановлення фільтра

## 1. Виймання фільтра з поліетиленового пакета:

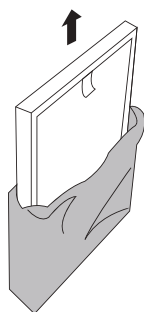
А. Зніміть передню кришку.



В. Зніміть фільтр.



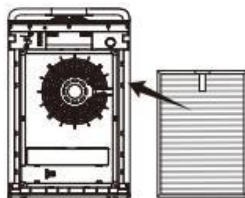
С. Вийміть фільтр із упаковки.



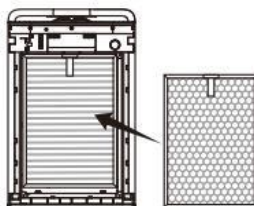
Перш ніж використовувати фільтр, переконайтеся, що з нього знято поліетиленовий пакет.

## 2. Встановіть на місце фільтр і передню кришку.

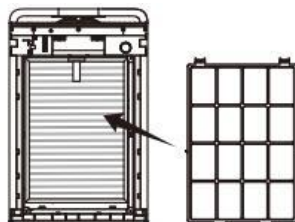
А. Внутрішній та зовнішній бік пиловловлювального фільтра 1 (антибактеріальний бавовняний фільтр та фільтр HEPA) відрізняються один від одного. Увага! Фільтр потрібно встановити руків'ям назовні.



В. Внутрішній та зовнішній бік поглинального фільтра 2 (комірковий фільтр з активованим вугіллям та фільтр із низькотемпературним каталізатором) відрізняються один від одного. Увага! Фільтр потрібно встановити руків'ям назовні.



С. Внутрішній та зовнішній бік переднього фільтра (фільтр попереднього очищення) відрізняються один від одного. Увага! Фільтр потрібно встановити руків'ям назовні.



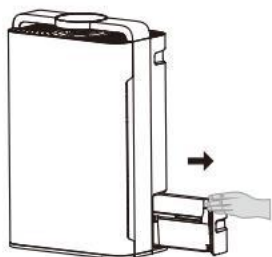
Д. Встановіть на місце передню кришку.



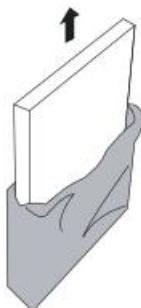
Якщо передня панель не встановлена на місце, пристрій не буде працювати.

## Підготовка до зволоження

1. Вийміть резервуар для води збоку очисника



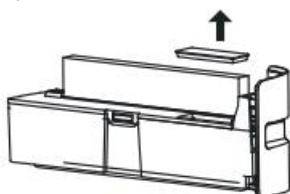
2. Зніміть упаковку зі зволожувального фільтра.



3. Вставте зволожувальний фільтр у резервуар для води.



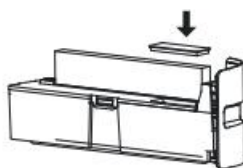
4. Зніміть гумову кришку з впускного отвору



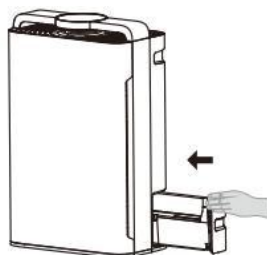
5. Залийте приблизно 1 л холодної води через впускний отвір так, щоб заповнити резервуар для води приблизно 80%.



6. Після того, як ви залили воду, закрийте отвір кришкою.



7. Встановіть резервуар назад в очисник.



8. У пристрої є функція випарного зволоження.

Якщо у резервуар для води заливається вода, пристрій буде автоматично виробляти пару. Ефект зволоження залежить від швидкості повітря: воно буде ефективнішим, якщо пристрій працює на більшій швидкості. Якщо рівень води став низьким, індикаторна лампа буде блимати, поки пристрій продовжує нормально працювати.



# Опис функцій

## 1. Увімкнення живлення



Коли пристрій увімкнений у розетку і перебуває у стані очікування, його можна увімкнути кнопкою «ЖИВЛЕННЯ». Якщо до цієї кнопки доторкнутися вдруге, пристрій перейде у стан очікування. (У стані очікування значок світиться червоним кольором, а в увімкненому стані – зеленим кольором).

ЖИВЛЕННЯ

## 2. Вибір режиму роботи



АВТОМАТИЧНИЙ  
РЕЖИМ

Якщо ви доторкнетесь до кнопки «АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ» на увімкненому пристрої, генератор негативних іонів та бактерицидна лампа почнуть працювати, а швидкість роботи буде змінюватися залежно від показів датчика. (Значок буде світитися, поки пристрій працює в автоматичному режимі, і згасне, коли пристрій вийде з цього режиму). Увага! Якщо користувач змінить «Швидкість повітря» в автоматичному режимі, пристрій автоматично вийде з цього режиму.

Співвідношення між швидкістю роботи та концентрацією твердих часток PM2.5					
Швидкість	Концентрація часток PM2.5	Колір лампи	Швидкість	Концентрація часток PM2.5	Колір лампи
1	0-50	Зелений	5	121-140	Жовтий
2	51-80		6	141-160	
3	81-100	Синій	7	161-300	Червоний
4	101-120		8	301-500	



ТАЙМЕР

При кожному натисканні на кнопку «ТАЙМЕР», коли пристрій увімкнений, час таймера буде збільшуватися на 1 годину. Коли сукупне значення часу досягне 12 годин, при наступному натисканні на цю кнопку таймер вимкнеться. (Значок буде світитися, поки пристрій працює в режимі роботи за таймером, і згасне, коли пристрій вийде з цього режиму).



Негативні іони

При увімкненні пристрою функція вироблення негативних іонів автоматично увімкнеться; якщо функція вироблення негативних іонів не потрібна, її можна вимкнути за допомогою пульта дистанційного керування.



Стерилізація

При увімкненні пристрою функція ультрафіолетової лампи автоматично увімкнеться; якщо функція вироблення негативних іонів не потрібна, її можна вимкнути за допомогою пульта дистанційного керування.



СОН

Якщо кнопку «СОН» натиснути на увімкненому пристрої, він через 5 секунд перейде у сплячий режим. У сплячому режимі всі лампи гаснуть, а пристрій працює на першій швидкості. Щоб розбудити пристрій, натисніть будь-яку кнопку, а потім натисніть кнопку «СОН» для виходу зі сплячого режиму, або натисніть на кнопку «ШВИДКІСТЬ -» / «ШВИДКІСТЬ +» / «АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ», щоб вийти зі сплячого режиму після пробудження пристрою.



## СКИДАННЯ

У цьому пристрої є функція регулярного нагадування про необхідність заміни фільтра, яка спрацьовує через кожні 320 годин та 1500 годин. Через кожні 320 годин індикаторна лампа на панелі починає блимати, повідомляючи користувачів, що фільтр №1 потрібно очистити. Після очищення натисніть кнопку «СКИДАННЯ» і утримуйте її протягом 5 секунд, поки лампа не припинить блимати. Через кожні 1500 годин індикаторна лампа загоряється постійним світлом, повідомляючи користувачів, що фільтри №2 та №3 потрібно оновити. У цьому випадку натисніть відповідну кнопку і утримуйте її протягом 5 секунд, щоб скинути відлік часу. Друга функція кнопки «СКИДАННЯ»: Натисніть цю кнопку на увімкненому пристрої, щоб відобразити на екрані загальний час роботи у годинах. Ця дія аналогічна перевірці часу роботи. Оскільки екран може показувати лише три цифри, спочатку відобразиться розряд тисяч, а потім сотні, десятки та одиниці. Ці цифри слід зчитувати як єдине значення.



## БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ

Натисніть кнопку «БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ» на увімкненому пристрої, щоб заблокувати всі кнопки. Після цього жодна кнопка не буде реагувати на дотик, а пристрій буде далі працювати згідно з заданими раніше налаштуваннями. Утримуйте кнопку «БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ» протягом 5 секунд, щоб пристрій вийшов із цього режиму. (Значок буде світитися, поки пристрій працює в режимі блокування від дітей, і згасне, коли пристрій вийде з цього режиму).



## ШВИДКІСТЬ

Доторкніться до кнопки швидкості повітря на увімкненому пристрої, щоб відрегулювати швидкість роботи пристрою. У пристрої є чотири швидкості – від низької до високої. Після того, як швидкість обертання двигуна була змінена вручну, датчик більше не буде керувати двигуном, і двигун буде працювати лише на поточній заданій швидкості. (Автоматична робота кнопки швидкості повітря буде скасована)



## Чутливість до світла

В автоматичному режимі пристрій перейде у сплячий режим через 2 хвилини після того, як освітленість навколишнього середовища зменшиться у 5 разів. Після того, як освітленість навколишнього середовища збільшиться у 5 разів, пристрій виходить зі сплячого режиму і продовжує працювати в автоматичному режимі.

### 3. Вимкнення



## Живлення

Якщо ви натиснете кнопку живлення на робочій панелі, коли пристрій працює, пристрій перейде в режим очікування (а значок засвітиться червоним кольором).



Цей виріб може комплектуватися пультом дистанційного керування, що живиться від змінного елемента живлення. (Будь ласка вийміть елемент живлення з комірки, якщо пульт дистанційного керування не використовуватиметься тривалий час)  
Увага: Між кнопками на пульті дистанційного керування існує відповідність до елементів на панелі керування. Функції та методи роботи, як правило, є однаковими.  
Увага: При першому використанні вийміть кришку комірки та зніміть захисну плівку елемента живлення

## Інструкція з експлуатації

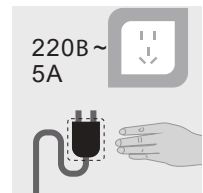
1. Автоматичний режим. На увімкненому в розетку пристрої послідовно натисніть кнопки «Живлення» та «Автоматичний режим»: після цього пристрій зможе працювати під контролем інтелектуального датчика. Робоча швидкість двигуна буде автоматично регулюватися залежно від зібраних датчиком даних про концентрацію часток РМ2,5. Цей режим підходить для більшості ситуацій.
2. Примусовий режим. На увімкненому в розетку пристрої натисніть кнопку «Живлення». Натисніть кнопку «Швидкість повітря», щоб вибрати швидкість роботи, а тоді увімкніть чи вимкніть генератор негативних іонів та бактерицидну ультрафіолетову лампу. Цей режим підходить для ситуацій, у яких потрібне примусове очищення. У цьому режимі пристрій не може автоматично змінити швидкість.
3. Нічний режим. При натисканні кнопки «Сон» у двох згаданих вище режимах пристрій переходить на першу швидкість роботи, щоб шум не заважав вашому відпочинку. (У автоматичному режимі пристрій також переходить у сплячий режим, коли світлочутливий датчик виявляє, що навколишнє середовище стемніло).
4. Режим роботи за таймером. При натисканні кнопки «Таймер» і виборі часу роботи у трьох згаданих вище режимах пристрій розпочинає відлік часу. Коли відлік часу закінчиться, пристрій припинить роботу. (Якщо відлік часу потрібно скасувати, натискайте цю кнопку, поки сукупний час, що відображається на дисплеї, не дійде до 12 годин, а після цього ще раз доторкніться до кнопки, щоб вийти з цього режиму).
5. Режим блокування від дітей. При натисканні кнопки «Блокування від дітей» у чотирьох згаданих вище режимах пристрій перейде в режим блокування від дітей. Пристрій не буде реагувати на жодні операції з панеллю або пультом дистанційного керування, поки не вийде з цього режиму. (Для виходу з режиму потрібно утримувати кнопку «Блокування від дітей» протягом 3 секунд або натиснути на кнопку розблокування на пульті дистанційного керування).

## Обов'язкові дії

1. У разі виникнення будь-якої з перелічених нижче ситуацій негайно вимкніть пристрій (інакше є ризик ураження електричним струмом, появи іскор або диму):
  - Під час роботи виникають незвичні звуки або вібрації.
  - Пристрій незвично гарячий, або від нього пахне горілим.
2. Регулярно чистіть штекер живлення.

Якщо на штекері є пил або волога, він може пошкодитися, а це може призвести до займання.

  - Вимкніть шнур живлення з розетки і витріть його сухою ганчіркою.
  - Вимкніть шнур живлення з розетки, якщо пристрій довгий час не буде використовуватися.
3. Перед обслуговуванням електричного обладнання обов'язково вимкніть пристрій із розетки.
  - Якщо пристрій не вимкнути з розетки, він може раптово увімкнутися, а це призведе до ураження електричним струмом чи травмування.
4. Шнур живлення повинен надійно триматися в розетці живлення. Якщо штекер живлення вставлений нещільно, пристрій може перегріватися, а це може призвести до ураження електричним струмом або навіть займання пристрою.
  - Не використовуйте пошкоджений штекер або нещільну розетку живлення.
5. Виймаючи шнур живлення з розетки, тримайтеся за ізолятор штекера.
  - Якщо ви вимикаєте пристрій із розетки, тягнучи за сам шнур живлення, це може призвести до пошкодження шнура живлення, ураження електричним струмом, короткого замикання або займання пристрою.
6. У разі виникнення будь-якої з перелічених нижче ситуацій негайно вимкніть живлення пристрою і зверніться у сервісний відділ:
  - Вимикач не працює.
  - Шнур живлення або штекер незвично гарячий.
  - Ви почули незвичний звук або вібрацію.
  - Виникли інші незвичні явища або несправності.
7. Для уникнення ураження електричним струмом потрібно слідкувати, щоб пристрій розбирали лише кваліфіковані фахівці.



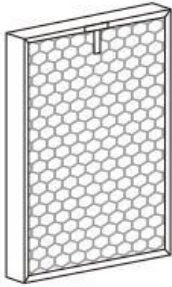
# Очищення і технічне обслуговування фільтра / датчика концентрації пилу / генератора аніонів

## 1. Фільтр попереднього очищення (приблизно двічі на місяць)



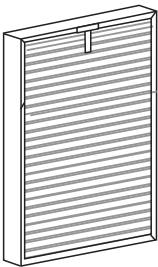
- Очистіть поверхню фільтра пилососом або помийте її водою. Зачекайте, поки фільтр повністю висохне.

## 2. Комірковий фільтр з активованим вугіллям, фільтр із низькотемпературним каталізатором (приблизно раз на два місяці)



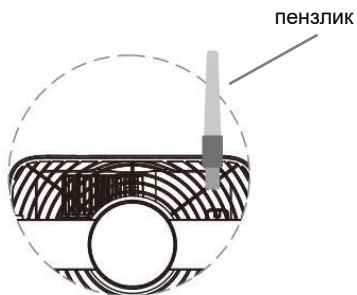
- Очистіть передній бік фільтра від пилу за допомогою пилососа.
- Покладіть фільтр у місці, яке добре вентиляється, щоб шкідливі гази та мікроби розсіялися. Не кладіть фільтр там, де на нього буде надто сильно світити сонце.
- Цей фільтр крихкий. Не тисніть на фільтр надто сильно, коли чистите його пилососом.
- Не мийте цей фільтр водою.

## 3. Антибактеріальний бавовняний фільтр, високоефективний фільтр HEPA (приблизно раз на два місяці)



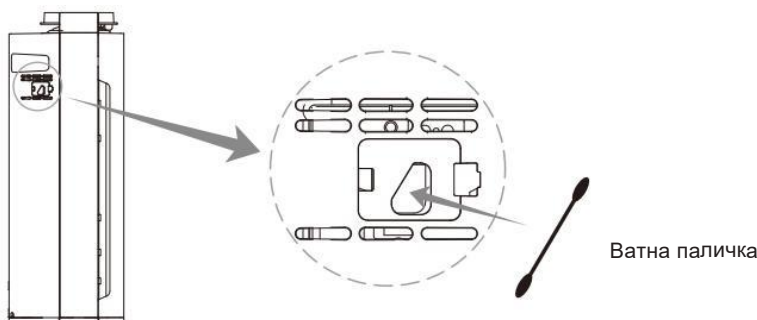
- Покладіть фільтр у місці, яке добре вентиляється, щоб шкідливі гази та мікроби розсіялися. Не кладіть фільтр там, де на нього буде надто сильно світити сонце.
- Не мийте цей фільтр водою.

## 5. Очищення і технічне обслуговування генератора аніонів



- Якщо ви почуєте, що пристрій скрипить, очистіть його малярною щіткою №1 або №2. Вставте щітку у вентиляційний отвір над голівкою виділення аніонів. Ділянку навколо голівки виділення аніонів слід регулярно очищати від пилу.

## 6. Датчик концентрації твердих часток (приблизно раз на два місяці).



Періодично протирайте лінзу датчика сухою ватною паличкою, щоб видалити з неї бруд. (Якщо на лінзі накопичиться волога чи рештки тютюнового пилу, вона може стати непридатною для належної роботи). Спочатку зніміть кришку датчика твердих часток, а потім протріть лінзу сухою ватною паличкою.

- Не вставляйте ватну паличку в інші місця, окрім лінзи.
- Переконайтеся, що шнур живлення вимкнений із розетки.
- Якщо вам погано видно, скористайтеся ліхтариком.

### Корисні підказки:

- Перед очищенням і технічним обслуговуванням вимкніть шнур живлення з розетки.
- Не експлуатуйте пристрій без фільтра, оскільки у такому разі він не зможе видаляти пил з повітря. Якщо пил потрапить у сам пристрій, це може призвести до несправності пристрою.
- Якщо пристрій довгий час не буде використовуватися, вимкніть його з розетки. У режимі очікування пристрій також споживає електроенергію.
- Можливо, фільтри доведеться замінити раніше – це залежить від того, де і як ви використовуєте пристрій (наприклад, у домашньому господарстві, де багато людей палять, або у місцях з високим рівнем забруднення повітря). Якщо вам здається, що пристрій не фільтрує повітря, замініть фільтр.

## КОМПЛЕКТАЦІЯ

Корпус	1 шт.
Фільтри	3 шт.
Зволожувальна сітка	1 шт.
Пульт	1 шт.

## Безпека навколишнього середовища



Ви можете допомогти в охороні навколишнього середовища!  
Будь ласка, дотримуйтесь місцевих правил: передавайте непрацююче електричне обладнання у відповідний центр утилізації відходів.

## ЗБЕРІГАННЯ

- Перед зберіганням відключіть прилад від електромережі.
- Якщо виконувалося чищення, переконайтеся що прилад абсолютно сухий.
- Зберігаєте прилад в сухому, прохолодному, не запиленому місці в поліетиленовому пакеті або в заводській упаковці, далеко від дітей і людей з обмеженими фізичними і розумовими можливостями

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Модель: **APH-70**  
Номинальна напруга: 220-240 В Н  
омінальна частота: 50 Гц  
Потужність: 85 Вт

**УВАГА!** Виробник має право на внесення змін у технічні характеристики, зовнішній вигляд та комплектність виробу внаслідок постійного удосконалення продукції без додаткового повідомлення про ці зміни та без погіршення основних споживчих якостей виробу.

**ПРИМІТКА:** Внаслідок постійного процесу внесення змін і покращень між інструкцією і виробом можуть спостерігатися деякі розбіжності.  
Ми сподіваємось, що Ви звернете на це увагу.

# WiFi - додаток

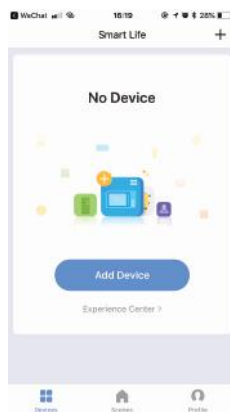
## 1. Відскануйте QR-код і завантажте додаток

- 1) Завантажте застосунок Smart Life.
- 2) Після того, як ви зареєструвалися в додатку, увійдіть в обліковий запис (застосунок підтримує операційні системи Android та iOS).



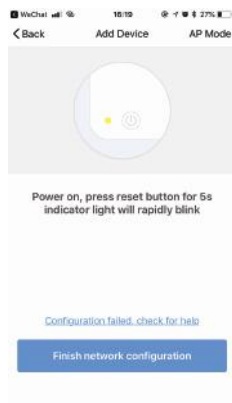
## 2. Додайте пристрій

- 1) Повітроочисник та мобільний телефон потрібно під'єднати до однієї і тієї ж мережі Wi-Fi.
- 2) У той час, як пристрій перебуває у стані очікування, натисніть кнопку «Іонізатор» або «Wi-Fi» на панелі керування і утримуйте її протягом 5 секунд, поки індикаторна лампа Wi-Fi не почне часто блимати.
- 3) Натисніть на кнопку Add device (Додати пристрій) і виберіть опцію Air purifier (Повітроочисник).



## 3. Режим конфігурування

Переконайтеся, що індикаторна лампа Wi-Fi на панелі керування часто блимає, і натисніть на кнопку Finish Network configuration (Завершити конфігурування мережі).





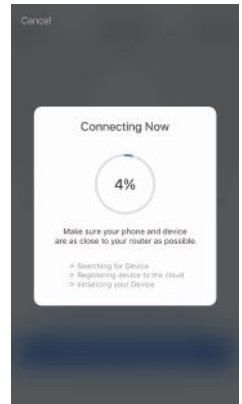
#### 4. Виберіть мережу Wi-Fi

Виберіть ту ж саму мережу Wi-Fi, до якої під'єднаний мобільний телефон, введіть пароль мережі Wi-Fi і натисніть на опцію Confirm (Підтвердити).



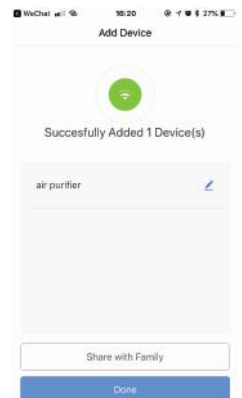
#### 5. Процес конфігурування

Зачекайте, поки конфігурування завершиться.



#### 6. Конфігурування завершено

Натисніть на кнопку Done (Готово) і перейдіть в інтерфейс керування.



## Пошук та усунення несправностей

Поширені несправності, опис кодів помилок і способи виявлення та усунення несправностей.

Несправність	Що потрібно перевірити / Як усунути несправність
Не вдається увімкнути живлення, або пристрій не реагує, коли ви натискаєте на кнопку.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Шнур живлення увімкнений в розетку? Увімкніть шнур живлення в розетку.</li><li>2. Очисник закритий кришкою? Встановіть на місце передню кришку.</li><li>3. Пристрій стоїть вертикально на долівці? Поставте пристрій на плоску поверхню. Пристрій перебуває в режимі блокування від дітей? Якщо на дисплеї відображається повідомлення Child-lock (Блокування від дітей), утримуйте кнопку блокування/скидання протягом 5 секунд, щоб вимкнути блокування від дітей.</li></ol>
Повітря забруднене, хоча індикатор забруднення повітря показує, що воно чисте (зелений колір). Індикатор забруднення повітря залишається червоним, навіть коли пристрій постійно працює.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Очисник встановлений у такому місці, де він не може безперешкодно поглинати забруднене повітря (пил)? Перемістіть його в інше місце.</li><li>2. Датчик концентрації твердих часток забруднений? Очистіть датчик концентрації твердих часток.</li></ol>
Робота пристрою супроводжується стукотом або стрекотінням.	На генераторі аніонів надто багато пилу? Очистіть генератор аніонів.
З припливного отвору неприємно пахне.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Фільтр забруднений? Очистіть фільтр.</li><li>2. Фільтр довго не замінювався? Замініть фільтр.</li></ol>
Очисник вже довго працює, проте якість повітря суттєво не покращилася.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. З фільтра знято поліетиленовий пакет? Перш ніж використовувати фільтр, зніміть з нього поліетиленовий пакет.</li><li>2. Фільтри встановлені у неправильному порядку?</li></ol>
На дисплеї відображається код F1 або F2.	Негайно вимкніть живлення і зверніться до відділу технічного обслуговування.
Пристрій відразу переходить у сплячий режим.	Вимкніть автоматичний режим.



## ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПІДТВЕРДЖЕННЯ ВІДПОВІДНОСТІ ПРОДУКТУ

Очищувач-зволожувач повітря відповідає вимогам Технічного Регламенту електромагнітної сумісності обладнання (затвердженому постановою Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015р. № 1077), вимогам Технічного Регламенту низьковольтного електричного обладнання (затвердженому постановою Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015р. №1067), вимогам Технічного Регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (затвердженому постановою Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017р. № 139).

### **Спрощена декларація**

Декларацію про відповідність можна переглянути на [www.optim.ua](http://www.optim.ua), у розділі «Підтримка».

### **Адреса виробництва:**

Olansi Healthcare Co.,Ltd. (GuangZhou Olansi Water Treatment Equipments Co.,Ltd), No.1 Haiyi street, Lanhe town, Nansha,Guangzhou, Guangdong, 511480, China,

Олансі Хелскеер Ко, ТОВ (Гуанчжоу Олансі Вотер Трітмент Еквіпмент Ко, ООО), №1 Хайї стріт, Ланхе, Нанша, Гуанчжоу, Гуандонг, 511480, Китай

З питань гарантійного обслуговування, ремонту та прийняття претензій від споживача звертайтеся до уповноваженого представника в Україні:

ТОВ «ТОРГОВА КОМПАНІЯ «ОПТИМ»

Україна, 03134 м. Київ, вул. Пшенична, 9

гаряча лінія: 0-800-50-70-35

(безкоштовно зі стаціонарних телефонів в межах України).

Будь-яку додаткову інформацію про сервіс Ви можете отримати на сайті у розділі «Підтримка».

У зв'язку з тим, що перелік сервісних центрів постійно змінюється, актуальний перелік Ви зможете отримати на офіційному сайті:

До введення в експлуатацію термін зберігання необмежений.

Дата виробництва вказана на виробі

# ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

## **Шановний Покупець!**

### **Дякуємо Вам за покупку продукції ТМ Neoclima та довіру до нашої компанії!**

Ці умови гарантії діють на території України. При виявленні недоліків протягом гарантійного строку, споживач має право висунути вимоги, встановлені чинним законодавством про захист прав споживачів щодо їх усунення.

Переконливо просимо Вас уважно перевірити правильність заповнення гарантійного талону. При відсутності відмітки підприємства торгівлі про продаж, розрахункового документа з датою продажу, гарантійний термін визначається від дати випуску виробу.

В конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технічних характеристик, можуть бути внесені зміни. Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупця та не тягнуть зобов'язань щодо змін/поліпшення раніше вироблених виробів

Ми гарантуємо високу якість, надійну та безпечну роботу своєї продукції, за умови дотримання технічних вимог, що викладені в інструкції з експлуатації.

## **Зовнішній вид та комплектність виробу**

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу та його комплектність. Усі претензії щодо зовнішнього вигляду та комплектності виробу пред'являйте Продавцю при покупці виробу. Також, при отриманні і оплаті виробу через Інтернет – магазин та доставки його кур'єром, Покупець у присутності кур'єра, зобов'язаний перевірити повноту комплектації й зовнішній вигляд виробу на предмет відсутності фізичних дефектів (подряпин, тріщин, сколів, і т.п.). Після від'їзду кур'єра або виходу покупця з магазину, претензії з цих питань не приймаються.

## **Загальні правила монтажу (підключення) виробу.**

*(якщо виріб має потребу в монтажі або підключення)*

Виробник рекомендує здійснювати установку та підключення товару спеціалістами авторизованих сервісних центрів (далі – АСЦ). Виробник не несе жодної відповідальності за будь-який збиток, завданий споживачеві, фізичним або юридичним особам внаслідок установки та підключення, що не відповідають вимогам, зазначеним в інструкції з експлуатації (монтажу).

У разі звернення до інших організацій або до фізичних осіб, що мають відповідні ліцензії і сертифікати, вимагайте щоб майстер залишив документ, який підтверджує проведення робіт по монтажу (підключенню).

Відповідальність за несправність виробу з вини організації, що здійснила його монтаж (підключення), несе монтажна організація. У даному випадку необхідно звернутися до організації, що проводила монтаж (підключення), виробу.

Оплата робіт з установки та підключення товару, а також монтажу та демонтажу виробу під час ремонту, відбувається за преїскурантом АСЦ.

### **Умови гарантії**

Гарантійне обслуговування та ремонт придбаного Вами виробу повинен здійснюватися тільки АСЦ. При виявленні неавторизованого втручання, гарантійні зобов'язання виробника припиняються.

Уразі звернення до інших організацій або до фізичних осіб, що мають відповідні ліцензії і сертифікати, вимагайте щоб майстер залишив документ який підтверджує проведення робіт по установці.

Несправні вузли виробу, в період дії гарантійних зобов'язань, ремонтуються за рахунок АСЦ або замінюються на працездатний виріб. Рішення про доцільність ремонту або заміни приймають фахівці АСЦ. Несправні вузли, замінені в період дії гарантійних зобов'язань переходять у власність АСЦ.

При виконанні гарантійних ремонтів, термін гарантії збільшується на час перебування виробу в ремонті. Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача в АСЦ із вимогою про усунення недоліків.

Порядок обчислення гарантійного строку для виробу, який придбано для комерційних цілей, визначається окремо договором купівлі-продажу, відповідно до діючого законодавства України.

### **Правильне заповнення гарантійного талону**

Щоб уникнути помилок, переконливо просимо Вас, до установки/експлуатації виробу, уважно ознайомитися з його інструкцією з експлуатації та перевірити заповнення Гарантійного талону.

Гарантія дійсна та має силу, якщо Гарантійний талон правильно та чітко заповнений, та в ньому вказані: найменування і модель виробу, його серійний (заводський) номер, дата продажу, а також є підпис уповноваженого лица, штамп фірми Продавця та підпис Покупця про прийняття ним гарантійних умов. Забороняється вносити в Гарантійний талон будь-які зміни, а також стирати, виправляти або переписувати будь-які дані зазначені в ньому. У випадку неправильного або неповного заповнення Гарантійного талону негайно зверніться до Продавця даного виробу.

***При невиконанні цих умов Гарантійний Талон визнається недійсним.***

Задоволення вимог споживача не поширюється на товари, які використовуються для інших потреб, не передбачених їх конструкцією.

Будь ласка, зберігайте Гарантійний талон у період всього терміну експлуатації виробу.

По всім питанням, рекомендуємо Вам звертатися тільки в АСЦ **TM Neoclima**, адреса й телефони яких знаходяться на інтернет-сторінках:

Будь-яку додаткову інформацію Ви можете отримати за телефонами гарячої лінії **TM Neoclima**: 0 800 50 70 25

### **Що робити при виникненні несправності**

1. Знеструмити виріб, перекрити подачу газу, води.
2. Прочитати інструкцію з експлуатації (розділ «Усунення несправностей»)
3. Подзвонити до інформаційного центру компанії за телефоном, зазначеним в гарантійному документі.
4. При заміні комплектуючих виробів/складових частин вимагайте їх пред'явлення перед установкою.
5. Після проведення ремонту майстер повинен заповнити графу «Інформація про ремонти» у гарантійному документі.

### **Вимоги під час приймання виробу до АСЦ**

Гарантійний ремонт виконується при наданні несправного виробу в чистому вигляді та повної його комплектності при наявності повністю та правильного заповненого Гарантійного талону.

На гарантійне обслуговування приймається товар за наявності експлуатаційних документів, пломб виробника або виконавця на товарі, якщо це передбачено експлуатаційним документом, відсутності пошкоджень товару, які могли викликати несправність, за умови дотримання вимог експлуатаційного документа щодо правил зберігання, введення в експлуатацію та використання товару за призначенням

### **Гарантія поширюється на виробничий або конструкційні дефект виробу**

Будь-які претензії щодо якості товару розглядаються тільки після перевірки виробу представником АСЦ.

Виконання АСЦ ремонтних робіт та заміна дефектних деталей виробу відбуваються або у приміщенні АСЦ або у Покупця (на розсуд АСЦ). Гарантійний ремонт виробу виконується протягом 14 (чотирнадцяти) днів. В разі, якщо під час гарантійного ремонту стане зрозумілим, що в зазначений строк недоліки не будуть усунені, сторони мають право укласти угоду про новий термін.

У разі потреби діагностики і ремонту товару в приміщенні організації, яка здійснює ремонт (АСЦ), транспортування виробу здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». У разі виклику спеціаліста для перевірки якості виробу, у результаті якого виявилася відсутність недоліків виробу або було виявлено, що недоліки виникли внаслідок порушення правил використання, зазначених в інструкції з експлуатації, транспортування, монтажу (підключення), обставин непереборної сили, діагностика товару та транспортні витрати оплачуються Покупцем за прейскурантом АСЦ. У разі відсутності Покупця за вказаною адресою на момент приходу спеціаліста АСЦ в обумовлений час, при повторному виклику стягується плата за виїзд спеціаліста за прейскурантом АСЦ.

## **Гарантія виробника не поширюється:**

- технічне та сервісне обслуговування виробу (чистку, заміну фільтрів або пристроїв, виконуючих функції фільтрів);
- програмне забезпечення виробу;
- на будь-які адаптації та зміни виробу, які внесені Покупцем самостійно, в тому числі з метою вдосконалення та розширення його звичайної сфери застосування, яка вказана в інструкції з експлуатації виробу;
- аксесуари, які входять до складу виробу (частини оформлення корпусу, лампочки, батарейки й акумулятори, картриджі, зарядні пристрої, насадки, фільтри, запобіжники й інші деталі, які мають обмежений строк гарантії).

## **Гарантія виробника також не надається у випадках:**

- наявність у гарантійному талоні виправлень, нерозбірливих записів;
- якщо на виробі вилучена чи пошкоджена ідентифікаційна (товарна) етикетка, нерозбірливий серійний номер;
- якщо несправності виробу виникли внаслідок ушкоджень при транспортуванні, неправильного зберігання, недбалого застосування, поганого догляду. Якщо виріб має надмірне забруднення, як внутрішнє так і зовнішнє, іржавий;
- порушення правил використання виробу, зазначених в інструкції з експлуатації;
- виріб піддавався розкриттю, самостійному ремонту чи заміні конструкції особами, не уповноваженими на ремонт АСЦ, або змащенню виробу під час гарантійного терміну, якщо це не передбачено інструкцією з експлуатації (сліди розкриття, зірвані шліци гвинтів)\*;
- виріб, призначений для роботи в побутових умовах, використовувався в комерційних цілях (професійне використання та великі об'єми робіт) або для інших цілей не передбачених конструкцією даного виробу \*;
- якщо експлуатація виробу після прояву несправності не була зупинена і продовжувалась\*;
- дефект виник внаслідок некваліфікованих дій під час встановлення (монтажу/демонтажу) виробу, або внаслідок спроб ремонту неавторизованим сервісними центрами та іншими особами;
- підключення до виробу стороннього обладнання, що призвело до виходу з ладу самого виробу. Висновок про вихід з ладу виробу, в результаті впливу вищесказаних факторів, робиться фахівцем АСЦ.
- виріб має зовнішні механічні ушкодження, або ушкодження, які викликані незалежними від виробника причинами, такими як: явища природи й стихійні лиха, пожежа, домашні й дикі тварини, потрапляння всередину виробу сторонніх предметів, комах, речовин, рідин і т.п.;
- ушкодження, викликані невідповідністю параметрів живильних мереж державним стандартам та іншими подібними факторами;
- ушкодження, викликані використанням нестандартних видаткових матеріалів, адаптерів, запчастин і т.п.;

- якщо має місце нормальний знос виробу в результаті тривалого використання (великі об'єми робіт). Рівномірний знос деталей при відсутності на них заводських дефектів не дає право на їх заміну по гарантії\*;
- внаслідок витоку фреону за місцями з'єднань фреонових магістралей, за якість яких несе відповідальність монтажна організація.
- дефектів, що виникли внаслідок невиконання Покупцем зазначеної нижче Пам'ятки по догляду за виробами.

*\*виявляється діагностикою в авторизованому сервісному центрі*

## Гарантійний термін

Гарантія виробника надається на весь спектр продукції **Торгової марки Neoclima**, що постачається в Україну.

Найменування	Термін служби (місяців)	Гарантійний строк (місяців)
Кондиціонери	60	24 <b>Розширена гарантія*</b>
Зволожувачі повітря	36	12
Кліматичний комплекс	36	12
Повітряні завіси	60	36
Дренажний насос	36	12
Теплові насоси	60	24
Акcesуари (регулятор обертання вентилятора, термостат контролю підігрівання дренажу, підігрів картера, підігрів дренажу, сифон для конденсату)	60	12

**\*Розширена гарантія:** Довічна гарантія на компресори кондиціонерів типу спліт – система .

*Довічна гарантія означає підтримку гарантійних зобов'язань протягом всього терміну служби виробу. Довічна гарантія (гарантія до природного зносу компресора без слідів руйнування) надається за умови дотримання користувачем правил експлуатації, обслуговування та зберігання. Вихід компресора з ладу через природний знос безпосередньо не свідчить про якість матеріалу і не доводить порушення технологічного процесу та не являється гарантійним випадком.*

*Довічна гарантія – гарантійний термін, який дорівнює терміну служби товару, та є додатковим зобов'язанням, прийнятим на себе продавцем відповідно до статті 7 ЗУ «Про захист прав споживачів» редакція від 01.01.2109 року та Додатку 2 ПКМУ № 506 від 11.04.2002 року «Про затвердження Порядку гарантійного ремонту (обслуговування) або гарантійної заміни технічно складних побутових товарів»*

## Особливі умови гарантійного обслуговування кондиціонерів

Гарантія не поширюється на недоліки в роботі виробу в разі якщо Покупець за своєї ініціативи (без урахування відповідної інформації



Продавця) обрав та купив кондиціонер належної якості, але за своїми технічним характеристикам не призначений для приміщення, в якому він був згодом встановлений Покупцем.

Шановний покупець! Нагадуємо, що некваліфікований монтаж кондиціонерів може привести к його неправильної роботі і, як наслідок, до порушень в роботі виробу.

### **Пам'ятка по догляду за кондиціонером повітря:**

- раз на 2 (два) тижні (при інтенсивної експлуатації частіше) контролюйте чистоту повітряних фільтрів в внутрішньому блоці (дивись інструкцію з експлуатації). Захисні властивості цих фільтрів базуються на електростатичному ефекті, тому навіть при незначному забрудненні фільтр перестає виконувати свої функції;
- для надійної та тривалої роботи кондиціонерів повітря необхідно проводити їх періодичне технічне обслуговування (чистка від бруду та пилу теплообмінників зовнішнього та внутрішнього блоків, перевірку тиску у системі, діагностика електронних компонентів кондиціонера, чистку дренажної системи та інше) спеціалістами АСЦ не менш двох разів на рік, в іншому разі споживачеві може бути відмовлено в гарантії;
- раз на рік (краще навесні або восени, перед переходом його в режим міжсезоння), при необхідності слід вичистити теплообмінник зовнішнього блоку та перевірити роботу на всіх режимах. Це забезпечить надійну роботу Вашого кондиціонера повітря;
- звертаємо Вашу увагу, що експлуатація кондиціонера повітря у зимових умовах має свої особливості. При температурі повітря нижче допустимої робочої температурі вказаної в інструкції, рекомендуємо використовувати кондиціонер в режимі вентиляції.
- запуск кондиціонера для роботи в режимах охолодження або обігрів може привести к збоям у роботі та поломці компресора. Якщо зовнішня температура повітря від'ємна та конденсат (вода з внутрішнього блоку) виводиться на зовні, то можливо замерзання води в дренажної системі і, як наслідок, конденсат буде витікатиме з піддону внутрішнього блоку у приміщення. Зауважимо, що адаптувати до зимових умов можливо будь-яку спліт-систему. Для цього в неї може бути додатково вбудовані пристрій підігріву картера компресора і регулятор оборотів вентилятора зовнішнього блоку, а так само встановлюється «теплий» дренаж;
- якщо виріб не використовується – його необхідно відключати від електромережі.

### **Пам'ятка по догляду за зволожувачами повітря, очисниками повітря**

В обов'язковому порядку при експлуатації ультразвукових зволожувачів повітря слід використовувати оригінальний (фірмовий) фільтр – картридж для пом'якшення води. При його наявності рекомендується використовувати водопровідну воду без попередньої обробки або очистки. Строк служби фільтра – картриджу залежить від ступеня жорсткості використаної води, в

результаті чого можливе утворення білого осаду коло зволожувача повітря та на мембрані самого зволожувача. Для зниження ймовірності виникнення цього, фільтр – картридж потребує своєчасної періодичної його заміни. Внаслідок вироблення ресурсу фільтрів у зволожувачів повітря може знизитися продуктивність виходу вологи, що потребує регулярної періодичної заміни фільтрів у відповідності до інструкції з експлуатації. Умови гарантійного обслуговування на такі несправності зволожувачів повітря не поширюються.

Додавати ароматичні речовини тільки в призначену для цього ємність. Попадання ароматичних речовин в піддон або в резервуар для води призведе до поломки виробу і відмови в проведенні гарантійного ремонту. Використовувати підготовлену (очищену) воду при відсутності фільтра. Слідкуйте за рівнем води, при необхідності доливайте воду. Своєчасно виконувати чистку зволожувача. Періодичність чищення залежить від якості води. Несвоєчасна чистка призводить до поломки зволожувача і відмови в проведенні гарантійного ремонту.

Перед початком експлуатації очисника повітря витягніть фільтри з упаковки. Для нормального розподілу очищеного повітря у приміщенні, не встановлюйте його у повітряному потоці (на протязі, перед вентилятором і т.д.). Пошкодження фільтру може привести к зниженню ефективності очистки повітря. Накопичену на фільтрі пил можна обережно видалити за допомогою пилососу. Мити фільтр очисника повітря забороняється.

Якщо виріб не використовується – його необхідно відключати від електромережі, вилити з нього всю воду та ретельно висушити перед зберіганням

Продавець (виробник) знімає з себе відповідальність за можливу шкоду, прямо або опосередковано заподіяну виробом людям, домашнім тваринам, майну в разі, якщо це сталося в результаті недотримання правил і умов експлуатації, установки виробу; умисних або необережних дій покупця (споживача) або третіх осіб. Також Продавець (виробник) не несе відповідальність за можливу шкоду, прямо або опосередковано заподіяну виробом відповідного призначення, в результаті втрати, пошкодження або зміни даних та інформації.

Покупець попереджений, що відповідно із статтею 4 Закону України «Про захист прав споживачів» з моменту підписання Покупцем Гарантійного талону вважається що:

- уся необхідна інформація щодо придбаного виробу і його споживчих властивостях представлена в повному обсязі у відповідності з статтею 15 ;
- Покупець отримав інструкцію з експлуатації придбаного виробу на українській мові та \_\_\_\_\_;
- Покупець ознайомлений та згоден з умовами гарантійного обслуговування/особливостями експлуатації та догляду придбаного виробу і зобов'язується їх виконувати;